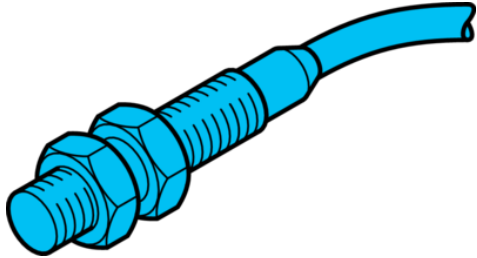


DCC 05 V 0.6 PSLK-E

Induktiver Näherungssensor
Inductive proximity sensor
Détecteur de proximité inductif

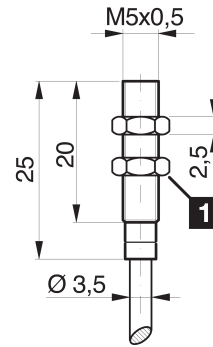


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

200207

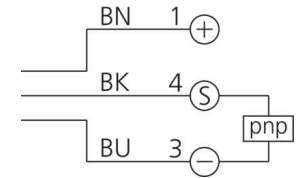


Stand 16.07.24, Änderungen vorbehalten
As of 07/16/24, subject to change
État 16.07.24, sous réserve de modifications



1) Schlüsselweite 7 mm / Width over flats 7 mm / Ouverture de clé 7 mm

mm



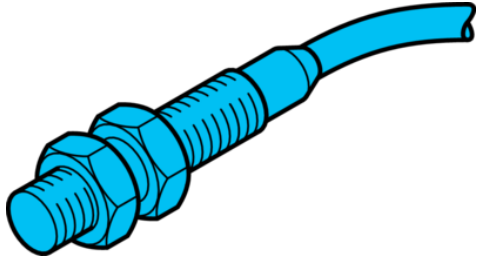
BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	bündig / Flush / Affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	0,6 mm / 0.6 mm / 0,6 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 68
Anschluss	Connection	Raccordement	Kabel, 2 m / Cable, 2 m / Câble, 2 m

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
Allgemeiner Sicherheitshinweis WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	General safety notice WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	Consigne de sécurité générale AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

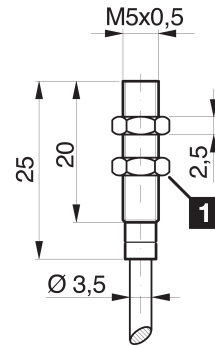
DCC 05 V 0.6 PSLK-E

电感式接近传感器



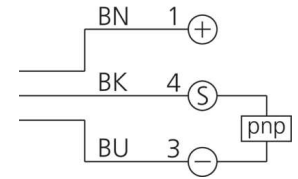
di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Germany
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0
 info@di-soric.com · www.di-soric.com

200207



1) 开口度 7 mm

mm



BK : 黑色
 BN : 棕色

BU : 蓝色

技术数据

内装方式

感应距离

工作电压

开关输出端

评估

工作环境温度

防护等级

连接

+20°C, 24 V DC

齐平

0.6 mm

10 ... 30 V DC

pnp, 200 mA, NO

数字量

-25 ... +70 °C

IP 68

电缆, 2 m

版本 24.07.16, 保留变更权



安全提示



一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

Induktiver Näherungsschalter

Inductive Proximity Switch

Détecteur inductif de proximité

Einbauhinweise ⑥

Maximale Einschraubblängen

Durch die in DIN 13 festgelegten Gewindemaße und Toleranzen ergeben sich folgende maximale Einschraubblängen:

M5	5 mm
M8	8 mm

Längere Gewinde sind entsprechend freizubohren.

Mounting recommendations ⑥

Maximum screw-in length

Due to the thread dimensions and tolerances stipulated in DIN 13, the following maximum screw-in lengths are valid:

M5	5 mm
M8	8 mm

Clearance drilling is required for longer threads.

Recommandations de montage ⑥

Longueur noyable maximale

Selon la norme DIN 13, en fonction du filetage, les longueurs maximales d'implantation sont :

M5	5 mm
M8	8 mm

Unamage devra être prévu pour les gros filets.

Leitungsführung

Um eine sichere und zuverlässige Funktion zu gewährleisten, muss Folgendes beachtet werden:

- Anschlussleitungen der Näherungsschalter nicht zusammen mit Leitungen höherer Spannungen oder mit Anschlussleitungen hoher induktiver Lasten (Schütze, Ventile usw.) verlegen. Sicherheitsabstände einhalten.
- Auf der Versorgungsspannung dürfen keine Spannungsspitzen auftreten. Nicht geregelte Spannungsversorgungen mit einem Kondensator puffern.

Cable routing

To ensure a secure and reliable function, the following must be taken into account:

- Do not route the connection cables of the proximity switches together with higher voltage cables or with connection cables of higher inductive loads (contactors, valves, etc). maintain safety distances.
- No peaks may occur in the power supply. Use a capacitor to buffer uncontrolled power supplies.

Câblage

Afin d'assurer un fonctionnement fiable et sécurisé, respecter les points suivants:

- Ne pas faire cheminer les câbles des détecteurs de proximité avec des câbles de tension supérieure ou des câbles ayant une charge inductive plus élevée (ex. : contacteurs...) et maintenir une distance de sécurité.
- L'alimentation doit être stable, sans pic de tension. Utiliser un condensateur comme réservoir d'alimentation.

Anzugsmomente

Durch zu hohe Anzugsmomente der Muttern können Näherungsschalter beschädigt werden.

Die maximal zulässige Anzugsmomente sind zu beachten:

M5	1,5 Nm
M8	4 Nm

Tightening torque

Proximity switches can be damaged by an excessive tightening torque of the nuts.

Please note the maximum permissible tightening torques:

M5	1,5 Nm
M8	4 Nm

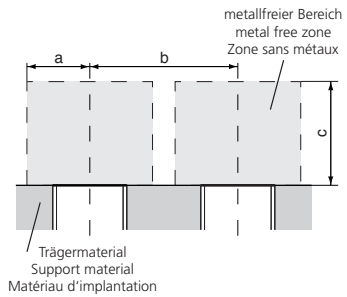
Couple de serrage

Les détecteurs de proximité peuvent être endommagés en cas de pression trop forte exercée sur les écrous.

Il faut tenir compte des couples de serrage maxi. suivants :

M5	1,5 Nm
M8	4 Nm

Einbauhinweise ⑥



Bündiger Einbau (b)

Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:

Bauform	Abstand [mm]		
	a	b	c
Ø4	2	4	2
M5	2	5	2
Ø6,5	6	16	9
M8	6	16	9

Mounting recommendations ⑥

Flush mounting (b)

In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:

Design	Distance [mm]		
	a	b	c
Ø4	2	4	2
M5	2	5	2
Ø6,5	6	16	9
M8	6	16	9

Recommandations de montage ⑥

Montage noyé (b)

Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :

Boîtiers	Distance [mm]		
	a	b	c
Ø4	2	4	2
M5	2	5	2
Ø6,5	6	16	9
M8	6	16	9

Materialeinfluss Messplatte / Schaltabstand

Materialeinfluss

Messplatte	Schaltabstand
Stahl FE 360	Snx1,00
Edelstahl V2A	Snx0,60
Messing	Snx0,25
Aluminium	Snx0,20
Kupfer	Snx0,15

Standard measuring plates and factors

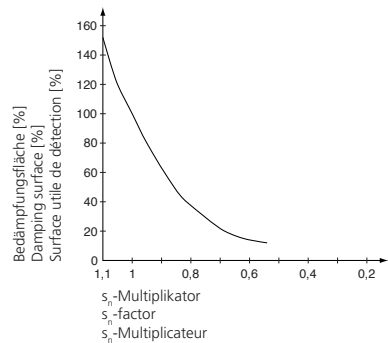
Material influence

meas. plate	Operating distance
Steel FE 360	Snx1,00
Stainless steel V2A	Snx0,60
Brass	Snx0,25
Aluminium	Snx0,20
Copper	Snx0,15

Cibles standard et facteurs de réduction

Matériau

de la cible	Portée
Acier FE 360	Snx1,00
Inox V2A	Snx0,60
Laiton	Snx0,25
Aluminium	Snx0,20
Cuivre	Snx0,15



Geometrieinfluss

Bauform Ø4 und M5

Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.

Geometric influence

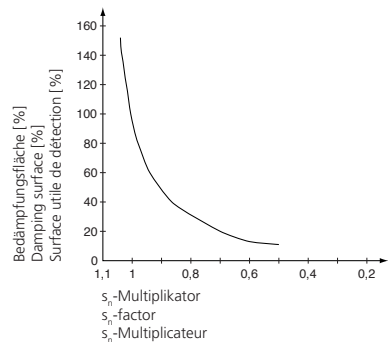
Design Ø4 und M5

When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.

Cibles standard et facteurs de réduction

Boîtiers Ø4 et M5

Dans le cas d'utilisation de feuille, une réduction de la portée est à prévoir.



Bauform Ø6,5 und M8

Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.

Design Ø6,5 und M8

When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.

Boîtiers Ø6,5 et M8

Dans le cas d'utilisation de feuille, une réduction de la portée est à prévoir.